

# NITEO<sup>®</sup>

## WYRZYNARKA Z LASEREM

JIG SAW WITH LASER



**INSTRUKCJA OBSŁUGI**  
INSTRUCTION MANUAL



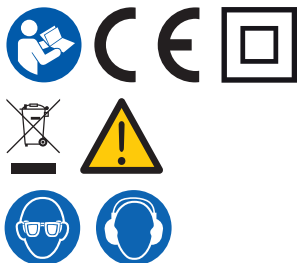


# **NITEO<sup>®</sup>**

# **WYRZYNARKA Z LASEREM**

Model: JS0153-22

INSTRUKCJA ORYGINALNA



## **SPIS TREŚCI**

1	UŻYCIE ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM .....	4
2	DANE TECHNICZNE .....	4
3	ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA I OSTRZEŻENIA .....	5
4	OBJAŚNIENIE SYMBOLI I OZNACZEŃ .....	9
5	BUDOWA .....	10
6	ZAWARTOŚĆ ZESTAWU .....	12
7	UŻYTKOWANIE .....	12
8	CZYSZCZENIE I PIELĘGNACJA .....	16
9	NAPRAWA .....	16
10	PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT .....	16
11	UTYLIZACJA .....	16
12	GWARANCJA .....	17
13	DEKLARACJA ZGODNOŚCI .....	19

# 1 UŻYCIĘ ZGODNE Z PRZEZNACZENIEM

Wyrzynarka do cięcia drewna, tworzyw sztucznych i metalu. Przestrzeganie instrukcji zapewnia bezpieczne użytkowanie urządzenia. Urządzenie jest przeznaczone do prywatnego użytku domowego.

## 2 DANE TECHNICZNE

Nr partii	POJM220153
Model	JS0153-22
Napięcie znamionowe urządzenia	230-240V~, 50 Hz
Moc	710 W
Prędkość bez obciążenia $n_0$	0-2800 obr./min
Maksymalna głębokość cięcia w drewnie przy kącie 90°	65 mm
Maksymalna głębokość cięcia w stali przy kącie 90°	6 mm
Miesiąc i rok produkcji	02/2022
Moc promieniowania lasera	<1m W
Długość fali lasera	650 nm
Hałas i wibracje określone zgodnie z normą EN 62841-1	
Poziom ciśnienia akustycznego $L_{pA}$	92 dB (A)
Odchylenie $K_{pA}$	5 dB
Poziom mocy akustycznej $L_{wA}$	103 dB(A)
Odchylenie $K_{wA}$	5 dB
Wartość emisji wibracji $a_{h,B}$ (cięcie płyty wiórowej)	
Wartość emisji wibracji $a_{h,B}$	7,73 m/s <sup>2</sup>
Niepełność $K_B$	1,5 m/s <sup>2</sup>
Wartość emisji wibracji $a_{h,M}$ (cięcie metalu)	
Wartość emisji wibracji $a_{h,M}$	7,16 m/s <sup>2</sup>
Niepełność $K_M$	1,5 m/s <sup>2</sup>



Ze względu na obszar użytkowania narzędzia wartość wibracji może się zmieniać i w wyjątkowych sytuacjach może być ona wyższa od podanej wartości emisji wibracji.

Podana wartość emisji wibracji zmierzona została zgodnie ze standardową normą i może być zastosowana do porównania z innym urządzeniem.

Podana wartość emisji wibracji może być zastosowana do wstępnego oszacowania narażenia na zagrożenia.

Podczas długiej pracy z urządzeniem, wibracje wytwarzane przez urządzenie mogą spowodować bezwład ręki i ramion. Poniżej podane zostały przykłady, w jaki sposób przeciwdziałać wibracjom:

- Noś rękawice wykonane z miękkiego materiału
- Przystań pracować, jeśli odczuwasz dyskomfort związany z wibracjami.
- Mocne trzymanie urządzenia pozwoli zmniejszyć poziom wibracji.
- Jeżeli poziom wibracji jest wysoki, skontaktuj się z serwisem w celu naprawy.

Hałas wytwarzany przez urządzenie może spowodować uszkodzenie słuchu. Poniżej podano przykłady, w jaki sposób przeciwdziałać hałasowi:

- Noś ochroniacze słuchu.
- Przystań pracować, jeśli odczuwasz dyskomfort związany z hałasem.
- Jeżeli poziom hałasu jest wysoki bądź urządzenie wydaje dziwne odgłosy i skontaktuj się z serwisem w celu naprawy.

Nigdy nie owijaj urządzenia w tkaninę lub inny materiał, aby zmniejszyć hałas. Urządzenie nie będzie wówczas odpowiednio wentylowane. Ciepło generowane przez urządzenie może wówczas spowodować ryzyko pożaru i obrażeń ciała

Wióry, opiłki itp. mogą uszkodzić wzrok. Noś okulary ochroniające oczy.

Noś maskę ochronną. Zapobiega wdychaniu pyłów, kurzu itd.

## 3 ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA I OSTRZEŻENIA

### OSTRZEŻENIE



**Należy przeczytać wszystkie przepisy bezpieczeństwa i wszystkie instrukcje. Niestosowanie się do przepisów bezpieczeństwa i instrukcji może spowodować porażenie prądem, pożar i/lub ciężkie obrażenia ciała.**

**Należy zachować wszystkie przepisy bezpieczeństwa i instrukcje w celu użycia w przyszłości.**

Użyte w ostrzeżeniach pojęcie „elektronarzędzie” odnosi się do elektronarzędzi napędzanych prądem (z przewodem zasilającym) oraz do elektronarzędzi napędzanych akumulatorami (bez przewodu zasilającego).

### ZASADY OGÓLNE

#### 1. Bezpieczeństwo w miejscu pracy

- Miejsce pracy należy utrzymywać w czystości i dobrze oświetlone.** *Nieporządek i brak dostatecznego oświetlenia w miejscu pracy może doprowadzić do wypadków.*
- Nie należy używać elektronarzędzi w otoczeniu zagrożonym wybuchem, w którym znajdują się np. łatwopalne ciecze, gazy lub pyły.** *Elektronarzędzia wywołują iskry, które mogą doprowadzić do zapłonu pyłów lub oparów.*
- Podczas pracy, elektronarzędzie należy trzymać z daleka od dzieci i osób postronnych.** *Przy odwróceniu uwagi można stracić kontrolę nad narzędziem.*

#### 2. Bezpieczeństwo elektryczne

- Wtyczka urządzenia musi pasować do gniazda. Nie wolno modyfikować wtyczki w żaden sposób. Nie należy używać wtyczek adapterowych razem z uziemionymi narzędziami. Niezmodyfikowane wtyczki i pasujące gniazda elektryczne zmniejszają ryzyko porażenia prądem.**
- Należy unikać kontaktu z uziemionymi powierzchniami jak rury, grzejniki, piece i lodówki.** *Istnieje zwiększone ryzyko porażenia prądem, gdy ciało osoby obsługującej elektronarzędzie jest uziemione.*
- Nie należy narażać elektronarzędzia na deszcz lub wilgoć.** *Wniknięcie wody do wnętrza elektronarzędzia podwyższa ryzyko porażenia prądem.*
- Nigdy nie należy używać przewodu niezgodnie z jego przeznaczeniem. Nigdy nie wolno używać przewodu do noszenia urządzenia, zawieszenia lub do wyciągania wtyczki z gniazda. Przewód należy trzymać z daleka od wysokich temperatur, oleju, ostrych krawędzi lub ruchomych części urządzenia. Uszkodzone lub poplątane przewody zwiększają ryzyko porażenia prądem.**

- e) **W przypadku, używania elektronarzędzia na wolnym powietrzu należy używać przewodu przedłużającego, który dopuszczony jest do używania na zewnątrz.** *Użycie dopuszczonego do używania na zewnątrz przewodu przedłużającego zmniejsza ryzyko porażenia prądem.*
- f) **Jeżeli nie można uniknąć używania elektronarzędzia w wilgotnym środowisku, należy stosować wyłącznik różnicowoprądowy (RCD).** *Użycie wyłącznika różnicowoprądowego (RCD) zmniejsza ryzyko porażenia prądem.*
3. **Bezpieczeństwo osób**
- a) **Należy zachować czujność, uważać na to, co się robi i podczas obsługi elektronarzędzia kierować się zdrowym rozsądkiem.** *Używanie elektronarzędzi przez osoby zmęczone lub będące pod wpływem narkotyków, alkoholu lub lekarstw jest zabronione. Moment nieuwagi przy użyciu elektronarzędzia może doprowadzić do poważnych obrażeń ciała.*
- b) **Należy stosować osobiste wyposażenie ochronne. Zawsze należy nosić okulary ochronne.** *Stosowanie osobistego wyposażenia ochronnego, takiego jak maska przeciwpyłowa, nieślizgające się buty robocze, hełm ochronny lub ochrona słuchu, w zależności od rodzaju i użycia elektronarzędzia zmniejsza ryzyko wystąpienia obrażeń ciała.*
- c) **Należy zapobiegać niezamierzonemu uruchomieniu narzędzia. Należy upewnić się, że włącznik/wyłącznik znajduje się w pozycji wyłączonej przed włączeniem elektronarzędzia do sieci, podłączeniem baterii, podnoszeniem lub przenoszeniem narzędzia.** *Trzymanie palca na włączniku/wyłączniku przy przenoszeniu urządzenia lub podłączenie do prądu włączonego urządzenia, może doprowadzić do wypadków.*
- d) **Należy odłączyć wszelkie narzędzia regulacyjne lub klucze przed włączeniem urządzenia.** *Narzędzie lub klucz podłączone do ruchomych części elektronarzędzia mogą doprowadzić do obrażeń ciała.*
- e) **Należy unikać sytuacji, w której ciało użytkownika znajduje się w nienaturalnej pozycji. Należy dbać o bezpieczną pozycję pracy i zawsze utrzymywać równowagę.** *Dzięki temu możliwa jest lepsza kontrola elektronarzędzia w nieprzewidzianych sytuacjach.*
- f) **Należy nosić odpowiednią odzież ochronną. Nie zakładać luźnej odzieży ani biżuterii. Włosy, ubranie i rękawice należy trzymać z daleka od ruchomych części.** *Luźne ubranie, biżuteria lub długie włosy mogą zostać wciągnięte przez poruszające się części.*
- g) **W przypadku, gdy możliwe jest zamontowanie urządzeń odsysających lub pochłaniających pyły należy upewnić się, czy są one właściwie podłączone i prawidłowo używane.** *Użycie urządzeń do pochłaniania pyłów zmniejsza zagrożenie spowodowane pyłami.*
- h) **Nie pozwól, aby rutyna użytkowania elektronarzędzia doprowadziła do ignorowania zasad bezpieczeństwa narzędzi.** *Nieostrożne działanie może spowodować poważne obrażenia w ułamku sekundy.*
4. **Użycie i dbałość o elektronarzędzia**
- a) **Nie należy przeciążać elektronarzędzia. Do wykonania danej pracy należy używać takiego elektronarzędzia, które jest do tego przewidziane.** *Odpowiednio dobranym narzędziem pracuje się lepiej i bezpieczniej, w przewidzianym zakresie sprawności.*
- b) **Nie należy używać elektronarzędzia, którego włącznik/wyłącznik jest uszkodzony.** *Elektronarzędzie, którego nie można włączyć lub wyłączyć za pomocą włącznika jest niebezpieczne i musi zostać naprawione.*
- c) **Przed rozpoczęciem regulacji urządzenia, wymiany akcesoriów lub odłożeniem narzędzia należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda.** *Takie środki ostrożności zapobiegają niezamierzonemu włączeniu się urządzenia.*
- d) **Nieużywane elektronarzędzia należy przechowywać poza zasięgiem dzieci. Nie należy dopuścić do używania narzędzi przez osoby nieprzeszkolone lub które nie przeczytały niniejszych przepisów.** *Używane przez nieprzeszkolone osoby elektronarzędzia są niebezpieczne.*
- e) **Należy dbać o elektronarzędzia. Należy kontrolować, czy ruchome części urządzenia funkcjonują bez zarzutu i nie są zablokowane, a także czy części nie są pęknięte lub uszkodzone, co mogłoby mieć wpływ na prawidłowe funkcjonowanie urządzenia.** *Uszkodzone elektronarzędzie należy przed użyciem oddać do naprawy. Wiele wypadków spowodowanych jest przez niewłaściwą konserwację elektronarzędzi.*

- f) **Części tnące muszą być ostre i utrzymywane w czystości.** *Prawidłowo konserwowane elementy tnące, które są odpowiednio naostrzone lepiej przywierają do powierzchni i zapewniają lepszą kontrolę cięcia.*
- g) **Elektronarzędzia, osprzęt, końcówki itd. należy używać zgodnie z niniejszymi przepisami bezpieczeństwa, w sposób jaki jest przewidziany dla danego typu urządzenia i rodzaju wykonywanej pracy.** *Użycie elektronarzędzia do prac innych niż przewidziane może doprowadzić do niebezpiecznych sytuacji.*
- h) **Uchwyty i powierzchnie chwytające należy utrzymywać w stanie suchym, czystym i wolnym od oleju i smarów.** *Śliskie uchwyty i powierzchnie chwytające nie pozwalają na bezpieczne obchodzenie się i kontrolę narzędzia w nieoczekiwanych sytuacjach.*
5. **Serwis**
- a) **Naprawę elektronarzędzia należy zlecić jedynie kwalifikowanemu personelowi przy użyciu oryginalnych części zamiennych.** *To gwarantuje, zachowanie bezpieczeństwa urządzenia.*
- b) **Urządzenie nie zawiera części serwisowanych przez użytkownika.** *Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie. Zawsze zlecaj naprawę fachowcowi.*
- c) **Nie wolno podejmować prób otwierania korpusu lub demontażu jakichkolwiek części urządzenia.** *Wewnątrz nie znajdują się żadne części, które mogłyby zostać naprawione przez użytkownika.*
- d) **Należy regularnie sprawdzać przewód zasilający, czy nie jest uszkodzony.** *Jeśli przewód jest uszkodzony, elektronarzędzie nie może być użytkowane. Przewód należy niezwłocznie naprawić.*
6. **Dodatkowe instrukcje dla wyrzynarek**
- a) **Podczas pracy, w których narzędzie tnące może stykać się z ukrytym przewodem lub własnym przewodem, trzymaj elektronarzędzie za izolowane powierzchnie chwytne.** *Akcesoria tnące stykające się z przewodem pod napięciem mogą sprawić, że odsłonięte metalowe części elektronarzędzia znajdują się pod napięciem i mogą spowodować porażenie prądem elektrycznym.*
- b) **Użyj zacisków lub innego praktycznego sposobu zamocowania i podparcia obrabianego przedmiotu na stabilnej platformie.** *Trzymanie przedmiotu w rękach lub przy ciele powoduje, że jest niestabilny co może prowadzić do utraty nad nim kontroli.*
- c) **Podczas wykonywania prac, przy których element tnący mogłoby natrafić na ukryte przewody elektryczne lub na własny przewód zasilający, elektronarzędzie należy trzymać za izolowane powierzchnie rękojeści.** *Kontakt z przewodem sieci zasilającej może spowodować przebicie napięcia na części metalowe elektronarzędzia, co mogłoby spowodować porażenie prądem elektrycznym.*
- d) **Ręce należy trzymać z daleka od zakresu cięcia.** *Nie wsuwać ich pod obrabiany przedmiot. Przy kontakcie z brzeszczotem istnieje niebezpieczeństwo zranienia się.*
- e) **Elektronarzędzie uruchomić przed zetknięciem brzeszczotu z materiałem.** *W przeciwnym wypadku istnieje niebezpieczeństwo odrzutu, gdy użyte narzędzie zablokuje się w obrabianym przedmiocie.*
- f) **Należy uważać, by stopka podczas cięcia była bezpiecznie nałożona.** *Zablokowany brzeszczot może się złamać lub doprowadzić do odrzutu.*
- g) **Po zakończeniu pracy należy elektronarzędzie wyłączyć.** *Brzeszczot można wyprowadzić z obrabianego materiału wtedy, gdy znajduje się on w bezruchu. W ten sposób uniknie się odrzutu i można odłożyć bezpiecznie elektronarzędzie.*
- h) **Należy używać jedynie nie uszkodzonych brzeszczotów bez zarzutu.** *Skrzywione lub tępe brzeszczoty mogą się złamać lub spowodować siłę zwrotną.*
- i) **Nie należy hamować brzeszczotu po wyłączeniu bocznym naciskiem.** *Brzeszczot może zostać uszkodzony, złamać się lub spowodować reakcję zwrotną.*
- j) **Należy używać odpowiednich przyrządów poszukiwawczych w celu lokalizacji ukrytych przewodów zasilających lub poprosić o pomoc zakłady miejskie.** *Kontakt z przewodami znajdującymi się pod napięciem może doprowadzić do powstania pożaru lub porażenia elektrycznego. Uszkodzenie przewodu gazowego może doprowadzić do wybuchu. Wniknięcie do przewodu wodociągowego powoduje szkody rzeczowe lub może spowodować porażenie elektryczne.*
- k) **Należy zabezpieczyć obrabiany przedmiot.** *Zamocowanie obrabianego przedmiotu w urządzeniu mocującym lub imadle jest bezpieczniejsze niż trzymanie go w ręku.*

- l) **Miejsce pracy należy utrzymywać w czystości.** Mieszanki materiałów są szczególnie niebezpieczne. Pył z metalu lekkiego może się zapalić lub wybuchnąć.
  - m) **Przed odłożeniem elektronarzędzia, należy poczekać, aż znajdzie się ono w bezruchu.** Narzędzie robocze może się zablokować i doprowadzić do utraty kontroli nad elektronarzędziem.
  - n) **Nie wolno używać elektronarzędzia z uszkodzonym przewodem.** Nie należy dotykać uszkodzonego przewodu; w przypadku uszkodzenia przewodu podczas pracy, należy wyciągnąć wtyczkę z gniazda. Uszkodzone przewody podwyższają ryzyko porażenia prądem.
  - o) **Nie należy obrabiać materiału zawierającego azbest.** Azbest jest rakotwórczy.
  - p) **W przypadku, gdy podczas pracy elektronarzędzia powstają szkodliwe dla zdrowia, łatwopalne lub wybuchowe pyły, należy zastosować odpowiednie środki ochronne** (na przykład niektóre pyły są rakotwórcze); zaleca się używanie maski przeciwpyłowej, a po zakończeniu pracy odsysanie pyłu i wiórów. Wióry, opiłki itp. mogą uszkodzić wzrok. Naś okulary chroniące oczy. Naś maskę ochronną. Zapobiega wdychaniu pyłów, kurzu itd.
7. **Wskazówki bezpieczeństwa dla wskaźników laserowych**

#### Etykiety w postaci:



znaku ostrzegawczego o zagrożeniu i etykiety objaśniającej, mają na celu zwrócenie uwagi użytkownika na niebezpieczeństwo związane z nieprawidłowym posługiwaniem się wskaźnikiem laserowym.

- Promień lasera (również promień odbity od powierzchni obrabianego materiału) jest niebezpieczny dla oczu ludzi i zwierząt.



**Niewłaściwe używanie może doprowadzić do trwałego uszkodzenia wzroku! Nie wolno demontować lasera z urządzenia.**

- Każde nieprawidłowe użycie wskaźnika laserowego może doprowadzić do trwałego uszkodzenia wzroku ludzi lub zwierząt.



**Podczas wykonywania prac elektronarzędziem z włączonym wskaźnikiem laserowym, nie wolno kierować promienia lasera w stronę ludzi lub zwierząt.**

- Zgodnie z normą EN 60825-1:2014-11, wskaźnik laserowy zaklasyfikowany został do 2 klasy urządzeń laserowych. Oznacza to, że laser, który emituje promieniowanie widzialne w zakresie długości fali 400 nm do 700 nm jest bezpieczny dla chwilowej ekspozycji (naświetlenia), lecz może być niebezpieczny przy umyślnym wpatrywaniu się w wiązkę.



**Nie wolno pozostawiać elektronarzędzia ze wskaźnikiem laserowym bez dozoru. Nie wolno również odkładać elektronarzędzia z włączonym wskaźnikiem laserowym.**

- Dostęp nieprzeszkolonych osób postronnych, w tym dzieci, do urządzenia może spowodować sytuację, w której te osoby, nawet w sposób niezamierzony, użyją wskaźnika laserowego w celu oślepienia osób lub zwierząt.



**Nie wolno wykonywać regulacji modułu lasera, jego samodzielnej naprawy lub przeróbek.**

- W przypadku uszkodzenia wskaźnika laserowego, urządzenie należy oddać do naprawy, do autoryzowanego serwisu (naprawa odpłatna). Samodzielne próby regulacji, naprawy lub przeróbki mogą spowodować uszkodzenie wzroku.



**Otwór wyjściowy lasera znajduje się w części przedniej elektronarzędzia, w górnej osłonie piły.**

- Należy unikać włączania wskaźnika laserowego w przypadku, gdy pozycja cięcia mogłaby spowodować, że promień lasera oświetli ludzi lub zwierzęta.





Wskaźnik laserowy włącza/wyłącza się poprzez naciśnięcie włącznika/wyłącznika wskaźnika laserowego.

Instrukcja obsługi jest również dostępna pod adresem <http://www.instrukcje.vershold.com>

## 4 OBJAŚNIENIE SYMBOLI I OZNACZEŃ



**Uwaga!** Przeczytaj instrukcję obsługi, aby zredukować ryzyko obrażeń.



Ogólny znak ostrzegawczy, zwraca uwagę każdego użytkownika na ogólne niebezpieczeństwa. Występuje w połączeniu z innymi wskazówkami ostrzegawczymi lub innymi symbolami, których nieprzestrzeganie może doprowadzić do obrażeń ciała lub uszkodzenia urządzenia.



Produkt zgodny z wymaganiami dyrektyw Unii Europejskiej.



**Klasa ochrony II** - w urządzeniach tej klasy ochrony bezpieczeństwo pod względem porażeniowym jest zapewnione przez zastosowanie odpowiedniej izolacji - podwójnej lub wzmocnionej - której zniszczenie jest bardzo mało prawdopodobne.



Utylizacja urządzeń elektrycznych i elektronicznych - patrz punkt UTYLIZACJA w niniejszej instrukcji.



Odłączyć urządzenie od źródła zasilania.



**Nosić naszniki ochronne.** Hałas powoduje postępującą utratę słuchu



W czasie pracy może dochodzić do powstawania powodujących utratę wzroku iskier, opitek, drzazg lub odprysków.



Znak towarowy, który oznacza, że producent wniósł wkład finansowy w budowę i funkcjonowanie systemu odzysku i recyklingu odpadów opakowaniowych.



Wiązka lasera.



Ostrzeżenie dotyczące promieniowania laserowego emitowanego przez urządzenie. Nie należy patrzeć na wiązki lasera, gdyż jest to niebezpieczne dla wzroku.



Oznaczenie materiału, z którego wykonane jest opakowanie - tektura falista



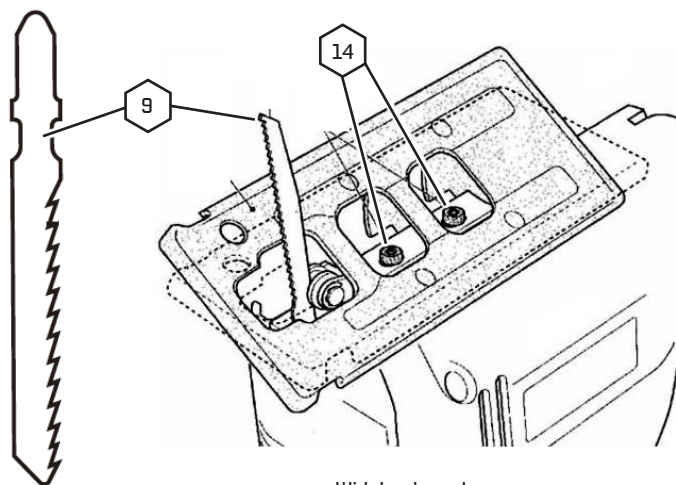
Segreguj odpady - oznakowanie wskazujące potrzebę segregacji odpadów.



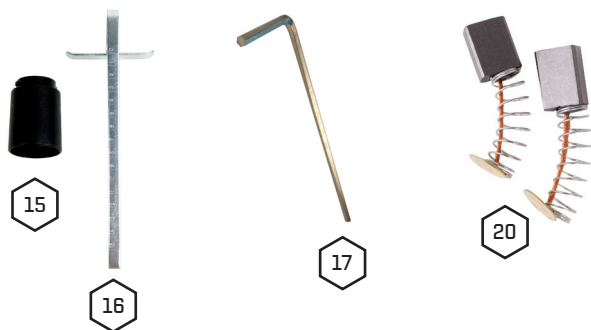
Oznaczenie pojemnika, do którego powinien trafić karton - PAPIER.

## 5 BUDOWA





Widok od spodu



- |   |  |
|---|--|
| <ol style="list-style-type: none"> <li>1. Regulator prędkości skokowej [1-6]</li> <li>2. Włacznik</li> <li>3. Blokada włacznika</li> <li>4. Uchwyt</li> <li>5. Przewód zasilający</li> <li>6. Kanał wydmuchu wiórów</li> <li>7. Podstawa</li> <li>8. Regulator wahań brzeszczotu</li> <li>9. Brzeszczot</li> <li>10. Blokada wahań brzeszczotu</li> <li>11. Blokada osłony pyłowej</li> </ol> | <ol style="list-style-type: none"> <li>12. Osłona przeciwpyłowa</li> <li>13. Gniazdo brzeszczotu</li> <li>14. Śruby imbusowe</li> <li>15. Złącze do rury odkurzacza odprowadzającej wióry</li> <li>16. Prowadnica równoległa</li> <li>17. Klucz imbusowy</li> <li>18. Laser prowadzący</li> <li>19. Włacznik/wyłacznik lasera</li> <li>20. Szczotki węglowe</li> </ol> |
|---|--|

## 6 ZAWARTOŚĆ ZESTAWU

Poniższe części powinny znajdować się w zestawie:

Ilość	Element
1	Wyrzynarka z laserem
1	Brzeszczot do drewna
1	Złącze do rury odkurzacza odprowadzającej wióry
1	Klucz imbusowy
1	Prowadnica równoległa
2	Szczotka węglowa
1	Instrukcja obsługi

Otwórz opakowanie i ostrożnie wyjmij urządzenie. Sprawdź, czy zestaw jest kompletny i bez uszkodzeń. Upewnij się, że części z tworzyw sztucznych nie są pęknięte a przewód sieciowy nie jest uszkodzony. Jeśli stwierdzisz, że brakuje części, bądź są uszkodzone, nie używaj urządzenia, lecz skontaktuj się ze sprzedawcą. Zachowaj opakowanie lub zutylizuj zgodnie z lokalnymi przepisami.



**Uwaga! Dla bezpieczeństwa dzieci proszę nie zostawiać swobodnie dostępnych części opakowania (torby plastikowe, kartony, styropian itp.). Niebezpieczeństwo uduszenia!**

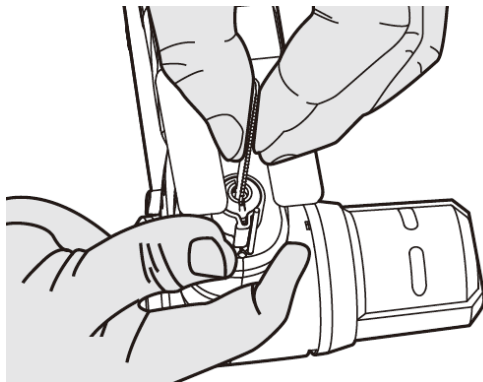
## 7 UŻYTKOWANIE

### 7.1 Montaż/demontaż brzeszczotu

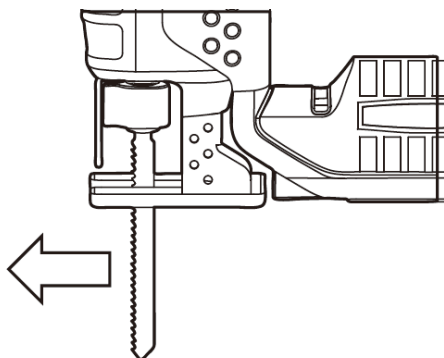
1. Upewnij się, że urządzenie jest odłączone od źródła zasilania.
2. Wybierz brzeszczot w zależności od przecinanego materiału.
3. Podnieś osłonę z tworzywa sztucznego.



4. Naciśnij i przekręć kciukiem jednej ręki gniazdo brzeszczotu w kierunku zgodnym z ruchem wskazówek zegara a drugą ręką włóż brzeszczot.



5. Brzeczot musi być skierowany przeciwnie niż urządzenie.



6. Zwolnij gniazdo brzeszczotu, aby powróciło samoczynnie do poprzedniego położenia.
7. Sprawdź poprawność zamocowania brzeszczotu przez pociągnięcie go.



**Uwaga! Ryzyko skaleczenia o zęby brzeszczotu! Zachowaj ostrożność.**

Aby wyciągnąć brzeczot postępujemy w tej samej kolejności co opisane powyżej lecz zamiast wkładania brzeszczotu wyjmujemy go.

### 7.2 Włączanie/wyłączanie urządzenia

1. Podłącz wtyczkę do gniazda zasilania o parametrach zgodnych z opisanymi na tabliczce znamionowej.
2. Aby uruchomić urządzenie należy nacisnąć włącznik.
3. Aby wyłączyć urządzenie puszczaamy włącznik.



**Uwaga! Po wyłączeniu urządzenia, brzeczot wciąż porusza się siłą bezwładności. Zachowaj ostrożność. Ryzyko skaleczenia!**

### 7.3 Blokada włącznika

Aby zablokować włącznik należy go nacisnąć a następnie wcisnąć przycisk blokady włącznika.

Aby odblokować włącznik należy ponownie go przycisnąć.

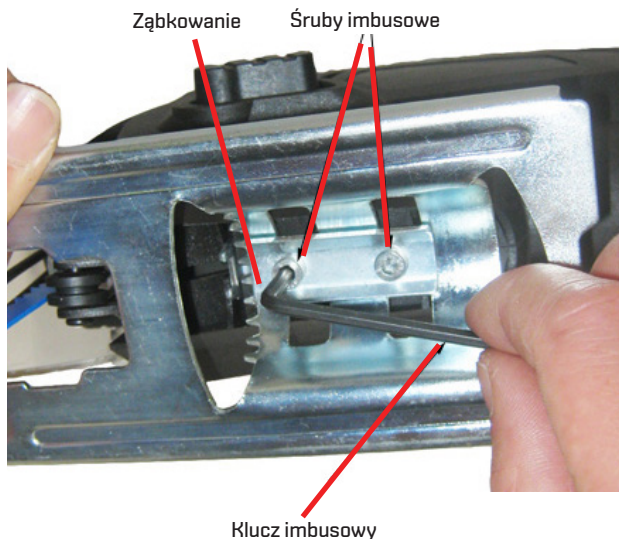
#### 7.4 Regulator prędkości skokowej

Możliwe jest regulowanie prędkości skoków brzeszczotu. Możemy to zrobić w zakresie 1 – 6 przekręcając regulator prędkości skokowej.

#### 7.5 Regulacja kąta ustawienia stopy prowadnicy

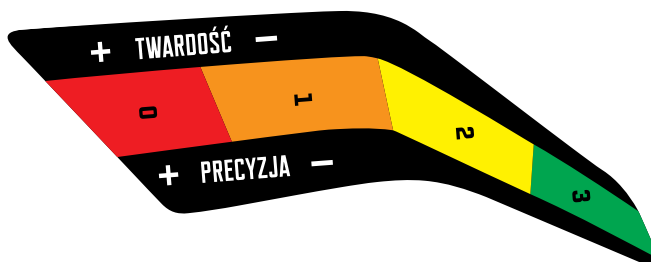
Aby wyregulować kąt ustawienia stopy prowadnicy należy odkręcić kluczem imbusowym (w zestawie) dwie śruby imbusowe znajdujące się na spodzie urządzenia.

Wyrzynarkę z laserem można ustawić pod kątem 45, 30, 15 i 0 stopni. Postawa posiada ząbkowanie, które umożliwia zablokowanie jej. W związku z tym podczas regulacji należy nieznacznie przesunąć ją do tyłu, ustawić oczekiwany kąt a następnie z powrotem przesunąć ją do przodu, aby zablokować. Następnie należy przykręcić śruby imbusowe.



#### 7.6 Regulacja wahań brzeszczotu

Możliwa jest regulacja wahań brzeszczotu w zakresie 0 – 3. Na pozycji „0” brzeszczot nie będzie wykonywał dodatkowych wahań do przodu umożliwiając łatwiejsze cięcie. Na pozycji „3” wahanie będą największe. Regulację wahań brzeszczotu dokonujemy w zależności od twardości przecinanego materiału. Materiały miękkie możemy ciąć bardziej agresywnie ustawiając regulator wahań brzeszczotu na pozycję „3”.



## 7.7 Porady dotyczące cięcia

**UWAGA!** Do zestawu dołączony jest brzeszczot do cięcia drewna. Nie można go używać do innych materiałów.

**Brzeszczoty do tworzyw sztucznych i metalu nie są dołączone do zestawu.**

Cięcie metalu zajmuje dużo więcej czasu niż cięcie drewna. Do metalu używaj odpowiednich brzeszczotów (nie dołączone do zestawu). Przed rozpoczęciem wyrzynania posmaruj linię cięcia cienką warstwą oleju.

## 7.8 Montaż prowadnicy równoległej.

**OSTRZEŻENIE!** Przed montażem lub montażem akcesoriów upewnij się, że narzędzie jest wyłączone i odłączone od prądu.

1. Przy powtarzalnym, równym cięciu na szerokość do 150mm można użyć prowadnicy równoległej z centymetrową podziałką. Zapewni ona wykonanie szybkiego, równego i czystego cięcia.



2. Prowadnicę równoległą montuje się w otworach prostokątnych z boku podstawy z ogranicznikiem skierowanym do dołu. Przesunąć prowadnicę na pożądaną pozycję wyznaczającą odpowiednią szerokość cięcia jak na powyższym zdjęciu. Dokręcić zabezpieczające śruby imbusowe kluczem imbusowym dołączonym do zestawu w celu zabezpieczenia prowadnicy w miejscu. Na poniższym zdjęciu przedstawione jest prawidłowe użytkowanie prowadnicy równoległej.



## 7.9 Montaż/demontaż złącza do rury odkurzacza odprowadzającej wióry

Złącze do rury odkurzacza - adapter - do odsysania wiórów ułatwia utrzymanie czystości w miejscu pracy, dzięki umożliwieniu użytkownikowi podłączenia elektronarzędzia do odkurzacza.

Adapter do odsysania wiórów należy połączyć z odkurzaczem, który odporny jest na pyły powstające podczas obrabiania różnych materiałów.

Złącze do odsysania wiórów [15] należy nałożyć na kanał wydmuchu wiórów [6]. Należy umieścić złącze [15] w taki sposób, aby jego wypustki weszły w otwory na kanale wydmuchu wiórów [6], a następnie przekręcić złącze [15] zgodnie z ruchem wskazówek zegara (patrząc od tyłu elektronarzędzia) do momentu jego zablokowania. Po nałożeniu złącza należy podłączyć rurę zasysającą odkurzacza, który jest odporny na pyły powstające podczas różnych materiałów. Należy upewnić się, iż odkurzacz jest włączony aby zapewnić pochłonięcie wiórów oraz pyłu podczas pracy elektronarzędzia.

Aby zdemontować złącze [15], należy najpierw odłączyć od niego rurę odkurzacza, a następnie przekręcić je przeciwnie do ruchu wskazówek zegara (patrząc od tyłu elektronarzędzia) i zdjąć z kanału wydmuchu wiórów [6].

## 8 CZYSZCZENIE I PIELEGNACJA

Właściwe i regularne czyszczenie zapewnia bezpieczeństwo użytkowania oraz przedłuża żywotność urządzenia.



**Ostrzeżenie!** Wyłącz urządzenie i pozostaw do ostygnięcia przed wykonaniem czyszczenia i konserwacji w celu uniknięcia oparzenia.

Urządzenia zabezpieczające, szczeliny wentylacyjne i obudowa silnika powinny być w miarę możliwości zawsze wolne od pyłu i zanieczyszczeń.

Urządzenie wycierać suchą ściereczką lub przedmuchać sprężonym powietrzem o niskim ciśnieniu.

Zaleca się czyszczenie urządzenia bezpośrednio po każdorazowym użyciu.

Należy uważać, aby do wnętrza urządzenia nie dostała się woda. Nie zanurzać urządzenia ani jego części w wodzie i innych płynach.

Części tnące muszą być ostre i utrzymywane w czystości. Prawidłowo konserwowane elementy tnące, które są odpowiednio naostrzone lepiej przywierają do powierzchni i zapewniają lepszą kontrolę cięcia.



**Uwaga!**

**Nie stosować do czyszczenia żadnych środków chemicznych, alkalicznych, ściernych lub dezynfekujących, gdyż mogą szkodliwie wpływać na powierzchnię urządzenia**

## 9 NAPRAWA

Urządzenie nie zawiera części serwisowanych przez użytkownika. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie. Zawsze zlecaj naprawę fachowcowi.

Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, serwis techniczny lub wykwalifikowaną osobę.

## 10 PRZECHOWYWANIE I TRANSPORT

- a) Urządzenie należy czyścić zgodnie z opisem. Zalecane jest przechowywanie urządzenia w oryginalnym opakowaniu.
- b) Zawsze przechowuj urządzenie w suchym wentylowanym miejscu, niedostępnym dla dzieci.
- c) Chronić urządzenie przed wibracjami i wstrząsami podczas transportu.

## 11 UTYLIZACJA

Materiały z opakowania należy zabezpieczyć przed dziećmi, gdyż stanowią źródło zagrożenia.

Utylizacji opakowania należy dokonać zgodnie z przepisami lokalnymi.

**Właściwa utylizacja urządzenia:**



1. Zgodnie z dyrektywą WEEE 2012/19/UE symbolem przekreślonego kołowego kontenera na odpady oznacza się wszelkie urządzenia elektryczne i elektroniczne podlegające selektywnej zbiórce.
2. Po zakończeniu użytkowania nie wolno usuwać niniejszego produktu razem z odpadami komunalnymi, lecz należy go oddać do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych.
3. Składniki niebezpieczne znajdujące się w sprzęcie elektronicznym i elektrycznym wpływają negatywnie na środowisko i zdrowie ludzi.
4. Zastosowane w urządzeniu tworzywa nadają się do powtórnego użycia zgodnie z ich oznaczeniem. Dzięki



powtórному użyciu, wykorzystaniu materiałów lub innym formom wykorzystania zużytych urządzeń wnoszą Państwo istotny wkład w ochronę naszego środowiska.

5. Informacji o właściwym punkcie usuwania zużytych urządzeń elektrycznych i elektronicznych udzieli Państwu administracja gminna lub sprzedawca urządzenia.

## 12 GWARANCJA

W celu reklamacji produktu **należy dostarczyć urządzenie do Punktu Obsługi Klienta w dowolnym sklepie sieci Biedronka.**

Wszystkie pytania i problemy związane z funkcjonowaniem wyrobu, zgłoszeniem reklamacji można kierować na poniższy adres e-mail:

- [infolinia@vershold.com](mailto:infolinia@vershold.com)
- lub kontaktować się telefonicznie: **+48 667 090 903**

Informacje o statusie naprawy można uzyskać kontaktując się z serwisem.

Serwis gwarancyjny i pogwarancyjny urządzeń prowadzi firma QUADRA-NET Sp. z o.o.

- tel. 61/853 44 44
- tel. kom. 664 44 88 00
- email: [infolinia@quadra-net.com](mailto:infolinia@quadra-net.com)
- www: [www.quadra-net.pl](http://www.quadra-net.pl)

Twoja opinia jest dla nas ważna. Oceń nasz produkt pod adresem: [www.vershold.com/opinie](http://www.vershold.com/opinie)

### **Producent (Gwarant):**

VERSHOLD POLAND Sp. z o.o.

ul. Żwirki i Wigury 16A,

02-092 Warszawa, Polska

Wyprodukowano w Chinach

## Karta gwarancyjna

1. Stempel .....
2. Data sprzedaży .....
3. Podpis .....
4. Nazwa sprzętu .....
5. Model sprzętu .....
6. Nr seryjny lub nr partii .....

### Ogólne warunki gwarancji

1. Gwarant niniejszego produktu gwarantuje, że w okresie 36 miesięcy od daty zakupu produktu, potwierdzonej prawidłowo wypełnioną kartą gwarancyjną, produkt będzie, wedle uznania Gwaranta, podlegał:
  - a) bezpłatnej naprawie przez Gwaranta, z zastrzeżeniem, że zdemontowane, uszkodzone lub wadliwe części produktu w celu zapewnienia bezpieczeństwa Klienta stają się własnością Gwaranta,
  - b) wymianie produktu na nowy w miejscu zakupu produktu, w związku z czym uszkodzony lub wadliwy produkt staje się własnością Gwaranta,
  - c) zwrotowi w zamian za zwrot ceny za zakupiony produkt, w związku z czym uszkodzony lub wadliwy produkt staje się własnością Gwaranta.
2. Za produkt uszkodzony uważa się taki produkt, który nie spełnia funkcji określonych w instrukcji obsługi, a przyczyną tego stanu jest wewnętrzna właściwość urządzenia.
3. Uprawniony do gwarancji jest zobowiązany dostarczyć urządzenie do Punktu Obsługi Klienta w danym sklepie w celu reklamacji sprzętu. Przy realizacji uprawnień z tytułu gwarancji należy okazać prawidłowo wypełnioną kartę gwarancyjną lub paragon/fakturę zakupu oraz wskazać możliwie dokładny opis wady urządzenia, w szczególności zewnętrzne objawy wady urządzenia.
4. Karta gwarancyjna bez pieczętki, daty sprzedaży, podpisu sprzedawcy jest nieważna.
5. Gwarancja nie obejmuje produktów z uszkodzeniami mechanicznymi nie powstałymi z winy producenta lub dystrybutora, a w szczególności z powodu wadliwego użytkowania lub wynikłymi w następstwie działania siły wyższej.
6. Gwarancją nie są objęte produkty, w których usunięta została plomba zabezpieczająca, chyba, że dokonał tego uprawniony pracownik serwisu.
7. Punkt naprawczy dołoży wszelkich starań, aby dokonać naprawy w terminie 21 dni. Termin ten może ulec przedłużeniu do 1 miesiąca w przypadku zaistnienia potrzeby zakupu części zapasowych, którymi nie dysponuje aktualnie punkt naprawczy.
8. Zaleca się reklamowanie sprzętu kompletnego celem usprawnienia działań serwisowych.
9. Niniejsza gwarancja na sprzedany towar konsumpcyjny nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej zgodnie z postanowieniami Kodeksu Cywilnego z dnia 23 kwietnia 1964 roku [Dz.U.2014.121].
10. Terytorialny zasięg ochrony gwarancyjnej: terytorium Rzeczypospolitej Polskiej.

# 13 DEKLARACJA ZGODNOŚCI

## DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE/UE EC/EU DECLARATION OF CONFORMITY NR/No. 33/V/2022

My/We, **VERSHOLD POLAND Sp. z o. o.**  
ul. Żwirki i Wigury 16A,  
02-092 Warszawa, Polska

**jako producent deklarujemy z pełną odpowiedzialnością, że produkt,**  
*the Manufacturer, declare on our sole responsibility that the following product:*

**Nazwa wyrobu/Name:** WYRZYNARKA Z LASEREM / JIG SAW WITH LASER  
**Typ (model handlowy)/ Type** JS0153-22  
*(trade model):*  
**Numer partii/Lot number** POJM220153

**został zaprojektowany, wyprodukowany i wprowadzony na rynek zgodnie z następującymi dyrektywami:**

*was designed, manufactured and marketed in accordance with the following Directives:*  
**Dyrektywa maszynowa MD 2006/42/WE/ Machinery Directive, 2006/42/EC;**  
**Dyrektywa kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/UE/ EMC Directive, 2014/30/EU**  
**Dyrektywa ROHS 2011/65/UE/ ROHS Directive, 2011/65/EU**

**oraz poniżej wymienionymi odpowiednimi normami europejskimi:**

*and the following applicable European standards:*

EN 62841-1:2015+AC:15  
EN 62841-2-11:2016+A1:2020  
EN 55014-1:2017+A11:2020  
EN 55014-2:2015  
EN ICE 61000-3-2:2019  
EN 61000-3-3:2013+A1:2019

**Poziom mocy akustycznej/ Sound power:** 103 dB (A)



**Niniejsza deklaracja zgodności wydana na wyłączną odpowiedzialność producenta/ This declaration of conformity is issued under the sole responsibility of the manufacturer.**

**Osoba odpowiedzialna za przygotowanie i przechowywanie dokumentacji technicznej/ Person responsible for preparation and keeping of technical documentation**

Bogdan KOLETYŃSKI - Manager ds. Kontroli Jakości/ Quality Control Manager  
ul. Żwirki i Wigury 16A, 02-092 Warszawa, Polska

**Data i miejsce/ Date and place:** 16.02.2022, Warszawa

VERSHOLD POLAND Sp. z o. o.  
ul. Żwirki i Wigury 16A  
02-092 Warszawa, Polska  
REGON: 142114475, NIP: 7010209892



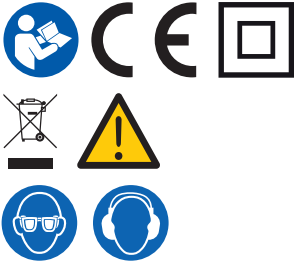
# **NITED®**

# **JIG SAW**

# **WITH LASER**

Model: JS0153-22

TRANSLATION OF THE ORIGINAL MANUAL



## **TABLE OF CONTENTS**

1	INTENDED PURPOSE.....	22
2	TECHNICAL DATA.....	22
3	SAFE OPERATION RULES AND WARNINGS .....	23
4	MEANING OF SYMBOLS AND MARKINGS .....	26
5	OVERVIEW.....	28
6	KIT CONTENTS .....	30
7	OPERATION .....	30
8	CLEANING AND MAINTENANCE.....	34
9	REPAIR.....	34
10	HANDLING AND STORAGE .....	34
11	DISPOSAL .....	34
12	WARRANTY .....	35

## 1 INTENDED PURPOSE

Multi saw for cutting wood, plastic and metal.

In order to ensure safe operation of the device, please follow the instructions.

The device is intended for private household use.

## 2 TECHNICAL DATA

Lot number	POJM220153
Model	JS0153-22
Power supply	230-240V~, 50 Hz
Power	710 W
Speed [no load] $n_0$	0-2800 obr./min
Cutting depth in wood at 90°	65 mm
Cutting depth in metal at 90°	6 mm
Month and year of manufacture	02/2022
Laser beam power	<1m W
Laser wave length	650 nm
Noise and vibration acc. to EN 62841-1	
Sound pressure $L_{pA}$	92 dB (A)
Tolerance $K_{pA}$	5 dB
Sound power $L_{wA}$	103 dB(A)
Tolerance $K_{wA}$	5 dB
Vibration propagation $a_{h,B}$ [cutting board]	
Vibration propagation $a_{h,B}$	7,73 m/s <sup>2</sup>
Measurement uncertainty $K_B$	1,5 m/s <sup>2</sup>
Vibration propagation $a_{h,M}$ [cutting steel metal]	
Vibration propagation $a_{h,M}$	7,16 m/s <sup>2</sup>
Measurement uncertainty $K_M$	1,5 m/s <sup>2</sup>



The vibration values can vary depending on the place of application. Exceptionally, the values can exceed the foregoing specifications.

The vibration propagation values specified were measured in accordance with the applicable standards and can be used for comparison with other devices.

The vibration propagation values can be applied for initial estimation of risk exposure.

During long operation of the device, its vibration can produce a transient weakness of hands and arms. This is how you can prevent this effect:

- Wear soft gloves.
- Take a break when you feel vibration-related discomfort.
- Hold the device firmly to reduce the vibration level.
- If the vibration is excessive, return the device for servicing.

The device produces noise, which may cause hearing impairment. This is how you can avoid such injury:

- Use ear protection.
- Take a break when you feel noise-related discomfort.
- If the noise is excessive or the device emits unusual noise, return the device for servicing.

Never wrap the device in cloth or other material to suppress noise. Such covering will hinder proper ventilation of the device. In this situation, heat generated by the device could ignite a fire or cause burns. Chips, filings etc. can damage your eyesight. Wear glasses that protect your eyes. Wear a protective mask. It prevents the inhalation of dust, powder, etc.

## 3 SAFE OPERATION RULES AND WARNINGS

### WARNING



**Read all safety regulations and instructions. Disregarding them could create a risk of electrocution, fire and/or serious injury.**

**Follow all the safety instructions and retain them for future reference.**

The term “power tool” used in the safety instructions refers to electric tools powered from the mains [with a power cord] and/or battery [without a power cord].

### GENERAL RULES

#### 1. Safety at work

- Keep your work station clean and well lit.** *Clutter and insufficient lighting can cause accidents.*
- Do not use power tools in explosive environments containing flammable liquids, gases or dusts.** *Power tools can produce sparks, which may ignite dusts or vapours.*
- While operating a power tool, keep children and other persons away from the work place.** *You could lose control of the tool if you are distracted.*

#### 2. Electricity safety

- Make sure the power cord plug matches the mains socket. Do not modify the plug in any way. Do not use any plug adapter for powering tools requiring protective grounding.** *Using the original plug and matching mains socket will minimize the risk of electric shock.*
- Avoid touching grounded objects, such as pipes, radiators, ovens or refrigerators while operating the tool.** *Your body can act as a grounding conductor, which increases the risk of electric shock.*
- Never expose power tools to rain or moisture.** *Water penetration will increase the risk of electric shock.*
- Never use the power cord for any unauthorized purpose. Do not carry or hang the tool by the cord, and do not pull the cord to remove the plug from the socket. Protect the cord from high temperatures, oil, sharp edges and moving parts of equipment.** *Damaging or kinking the cord will increase the risk of electric shock.*
- Use only approved extension cords for power tools operated outdoors.** *This precaution will minimize the risk of electric shock.*
- If you cannot avoid using power tools in a humid environment, use an earth leakage current breaker.** *This will minimize the risk of electric shock.*

### 3. Safety

- a) **Remain watchful and focused while operating a power tool. Use your good judgement. Do not allow any person who is tired or under the influence of drugs or alcohol to use power tools.** *Even a momentary loss of concentration when using the tool can cause serious injury.*
- b) **Use personal protection equipment (PPE). Always wear protective goggles.** *Using PPE, such as a dust mask, anti-slip footwear, hard hat or ear protections, depending on power tool type and purpose, will reduce the risk of injury.*
- c) **Secure the tool against unintended activation. Make sure that the on/off switch is set to “off” before connecting the power tool to the mains or battery, or before handling.** *Holding a finger on the on/off switch while carrying the device or while connecting it to the mains can cause an accident.*
- d) **Disconnect all adjusting accessories and keys.** *Any such item, when connected to the moving parts of the power tool, can cause an injury.*
- e) **Avoid situations in which the user’s body is in an unnatural position. Assume a safe working position and always keep your balance.** *You will have better control over your power tool if the unexpected happens.*
- f) **Wear suitable work clothes. Do not wear any loose clothing or jewellery. Keep your hands, clothes and gloves away from moving parts.** *Loose clothes, jewellery or long hair can get entangled in moving parts.*
- g) **Make sure that dust extractors/absorbers, if any, are correctly connected and operated.** *Using such equipment will reduce the risks posed by dust.*
- h) **Do not let familiarity gained from frequent use of tools allow you to become complacent and ignore tool safety principles.** *A careless action can cause severe injury within a fraction of a second.*

### 4. Using and caring for power tools

- a) **Do not overload your power tools. Match each tool to the task.** *Your work will be more comfortable and safer if you operate the tools within their specification/ service ranges.*
- b) **Do not use any power tool if its on/off switch is damaged.** *Every tool that cannot be turned on or off with this switch poses a hazard and must be repaired.*
- c) **Disconnect the tool from the mains before adjusting it, replacing accessories or putting it away.** *These safety measures will prevent unintentional activation of the device.*
- d) **Keep unused power tools out of children’s reach. Untrained persons or persons who have not read these instructions are not allowed to use power tools.** *The use of tools by untrained persons can pose a hazard.*
- e) **Take care of your power tool. Check that the moving parts of your tool operate smoothly and are not cracked or damaged, which could affect the operation of the device. If the tool is damaged, return it for service.** *Incorrect maintenance of power tools is the root cause of many accidents.*
- f) **The cutting parts must be sharp and kept clean.** *Properly maintained cutting parts, which are appropriately sharpened, contact the surface better and allow for better cutting control.*
- g) **Use your power tools, accessories, attachments etc. in accordance with these safety instructions, for the intended purpose and type of work.** *Any unauthorized use can pose a hazard.*
- h) **Keep handles and grasping surfaces dry, clean and free from oil and grease.** *Slippery handles and grasping surfaces do not allow for safe handling and control of the tool in unexpected situations.*

### 5. Service

- a) **The power tool must be repaired by qualified personnel using original replacement parts.** *Doing so will guarantee safe operation of the device.*
- b) **The device does not contain any user-serviceable parts. Do not attempt to repair it on your own. Always have the device repaired by a professional.**
- c) **Do not attempt to open the body or disassemble any part of the device.** *There are no user-serviceable parts inside the device.*
- d) **Regularly check the power cord for damage.** *If it is damaged, power tool cannot be used. The cord should be repaired immediately.*

### 6. Additional safety instructions for jigsaws

- a) **Hold the power tool by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting**



**accessory may contact hidden wiring or its own cord.** *Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.*

- b) **Use clamps or another practical way to secure and support the workpiece to a stable platform.** *Holding the workpiece by hand or against your body leaves it unstable and may lead to loss of control.*
- c) **When performing work where the cutting element might contact invisible wires or the device's own power cord, hold the power tool by the insulated surfaces of the handpiece.** *Contact with the mains wire can cause ground fault to metal parts of the power tool, which could result in electrocution.*
- d) **Keep your hands away from the cutting range. Do not put hands under the item being sawn.** *Contact with the blade poses the danger of injuries.*
- e) **Switch on the power tool before the blade contacts the material.** *Otherwise there is a risk of recoil if the tool gets jammed in the sawn material.*
- f) **Make sure that the foot plate is attached safely during cutting.** *The jammed blade can break or cause recoil.*
- g) **Switch off the power tool when you finish work. You may retract the blade from the sawn material only when it is not moving.** *This prevents recoil and makes it possible to put the power tool aside safely.*
- h) **Only use undamaged blades that are in good condition.** *Bent or blunt blades can break or cause recoil.*
- i) **Do not stop the blade by pressing it to the side after switching off.** *The blade can be damaged, break or cause recoil.*
- j) **Use appropriate devices to search for invisible power wires, pipes etc., or ask your utility company to do so.** *Contact with live wires can result in fire or electric shock. Damage to a gas pipe can result in explosion. Cutting into water pipes causes material damage and may result in electric shock.*
- k) **Secure the item being sawn.** *It is safer to secure the sawn item in a gripping tool or a vice than to hold it in your hand.*
- l) **Keep your work station clean.** *Material mixes are particularly dangerous. Dust from a light material can ignite or explode.*
- m) **Wait until the power tool stops moving before putting it away.** *Otherwise the tool can stall and get out of control.*
- n) **Do not use the power tool if its power cord is damaged. Do not touch a damaged power cord. If it gets damaged during operation, unplug the cord.** *Damaged power cords increase the risk of electric shock.*
- o) **Do not machine material that contains asbestos.** *Asbestos is carcinogenic.*
- p) **If, during work with the power tool, harmful, flammable or explosive dusts form, use appropriate protective measures [as some dusts are carcinogenic]; it is recommended that you wear a dust mask and vacuum clean the sawdust and chips after work.**

## 7. Safety for laser pointers

**Safety for laser pointers:**



consist out of a warning sign of danger and explanatory label and are meant to alert the user of the risk associated with improper use of a laser pointer.

- The laser pointer [the beam reflected from the surface of the workpiece materials] is dangerous for the eyes of people and animals.



**Improper use can lead to permanent damage to the sight! Do not disassemble the laser device.**

- Any improper use of the laser pointer can lead to permanent damage to the eyes of humans or animals.



**When working with the power tool - when the laser pointer is enabled - do not point the laser towards humans or animals.**

- According to PN-EN 60825-1: 2014-11, laser pointer classified It was a Class 2 laser devices. That is, a laser that emits visible radiation in the wavelength range of 400 nm to 700 nm is safe for momentary exposure (exposure), but can be dangerous when intentional gazing into the beam.



**Do not leave the power tool with the laser pointer unsupervised or lay the power tool with an activated laser pointer.**

- Access to the device by untrained bystanders, including children, may result in a situation in which the person, even unintentionally, will use the laser pointer to glare people or animals.



**Do not carry out regulation of the laser module, repair or modifications to it.**

- In case of a damaged laser pointer, the device must be returned to an authorized service (charges apply). Independent attempts to adjust, repair or make alterations may result in damage to the eyesight.



**The laser pointer output port is located in front of the tool, above the blade socket.**

- Enabling the laser pointer should be avoided when the positioning of the tool could dazzle people or animals.



**The laser pointer turns on/off by pressing the laser pointer on/off.**

An electronic version of this User's Manual is available at: <http://www.instrukcje.vershold.com>

## 4 MEANING OF SYMBOLS AND MARKINGS



**Caution!** Read the instruction manual to reduce the risk of injuries.



Generic warning sign meant to attract attention to general risks. It is combined with other warnings/instructions, which, if neglected, can result in injury or damage to the device.



The product complies with the applicable directives of the European Union.



**Protection class II:** Protection against electric shock is ensured by adequate insulation (double or enhanced), the failure of which is very unlikely.



Instructions for the disposal of electric and electronic devices: see the DISPOSAL section.



Disconnect the device from the power source.



**Wear ear protection.** Noise causes progressive loss of hearing.



Sparks, sawdust, chips and splinters ejected by the blade can injure your eyes.



Symbol indicating that the manufacturer has contributed financially to the construction and operation of packaging material recovery and recycling system.



Laser beam.



Warning regarding laser radiation emitted by the device. Do not look at the laser beam, as this is dangerous for eyesight.



Designation of the packaging material - corrugated fibreboard.



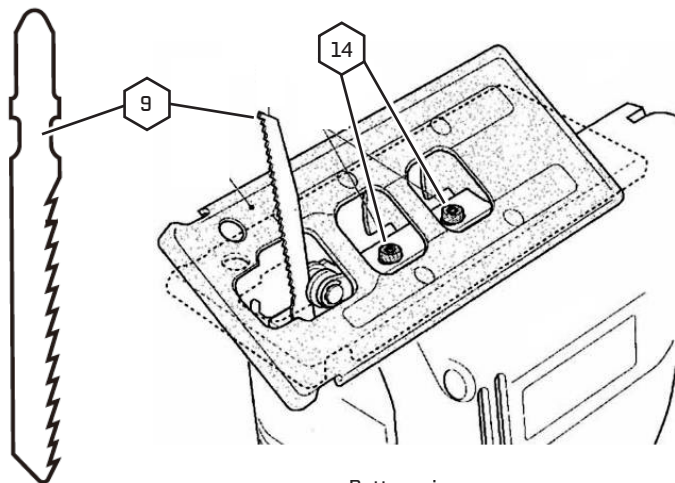
Sort your waste - symbol indicating the necessity to sort waste.



Symbol of the relevant waste bin for the box - PAPER.

## 5 OVERVIEW





Bottom view

1. Stroke rate adjuster [1-6]
2. On/off switch
3. On/off switch lock
4. Handle
5. Power cord
6. Sawdust blowout
7. Base
8. Blade pendulum action adjuster
9. Blade
10. Blade pendulum action lock
11. Dust guard block
12. Dust guard
13. Blade socket
14. Allen screws
15. Connection to sawdust vacuum clean pipe
16. Parallel guide
17. Allen key
18. Laser guide
19. Laser on/off switch
20. Carbon brushes

## 6 KIT CONTENTS

The package should contain the following:

QTY	Item
1	Multi saw
1	Blade for wood
1	Connection to sawdust vacuum clean pipe
1	Allen key
1	Parallel guide
2	Carbon brush
1	User's Guide

Open the box and carefully take out its contents. Check that the set is complete and intact. Check that plastic parts and the power cord are not damaged. If any parts are missing or damaged, contact the dealer and do not use the device. Keep the package or recycle it in accordance with the applicable regulations.



**Attention! For the safety of children, do not leave any packaging parts accessible and unattended (plastic bags, cardboard boxes, styrofoam etc.). Risk of suffocation!**

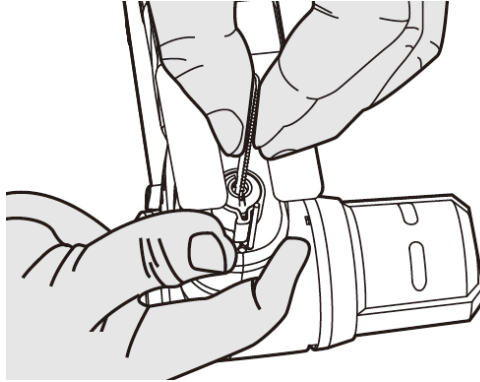
## 7 OPERATION

### 7.1 Blade installation/uninstallation

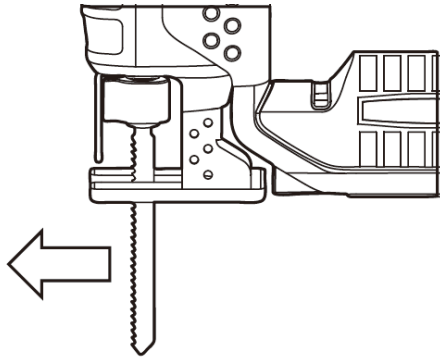
1. Make sure that the device is disconnected from the power source.
2. Select the blade depending on the material to be sawn.
3. Lift the plastic cover.



4. Press and twist the blade socket clockwise with the thumb of one hand, and insert the blade with the other hand.



5. The blade must be directed away from the device.



6. Release the blade socket so that it turns back automatically to the previous position.
7. Pull the blade to check if it is installed correctly.



**Attention! Risk of injuries from the blade teeth! Be very careful.**

Follow the same steps to remove the blade, just pull out the blade instead of inserting it.

### **7.2 Turning the Device On/Off**

1. Connect the plug to a power outlet with the parameters described in the nameplate.
2. To turn the device on, press the on/of switch.
3. To turn the device off, release the on/off switch.



**Attention! After turning the device off, the blade continues moving due to inertia. Be very careful. Risk of injuries!**

### **7.3 On/off switch lock**

To lock the on/off switch, press it, and then press the on/off switch lock button.

To unlock the on/off switch, press it again.

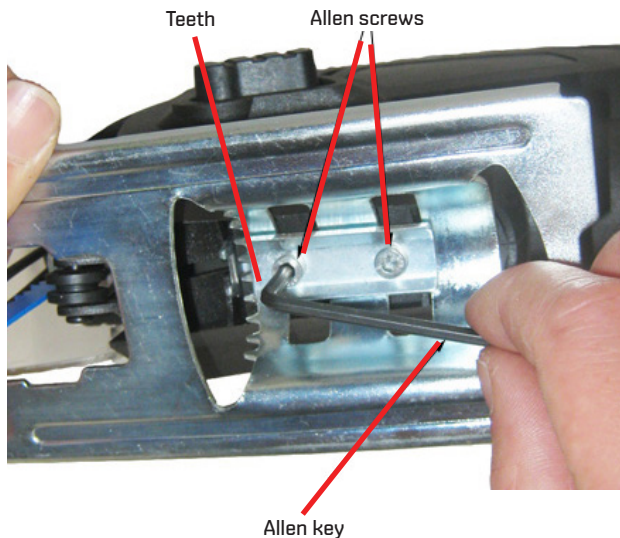
#### 7.4 Stroke rate adjuster

It is possible to adjust the blade stroke rate. Rotate the stroke rate adjuster to select one of the settings from 1 to 6.

#### 7.5 Guide foot plate bevel adjustment

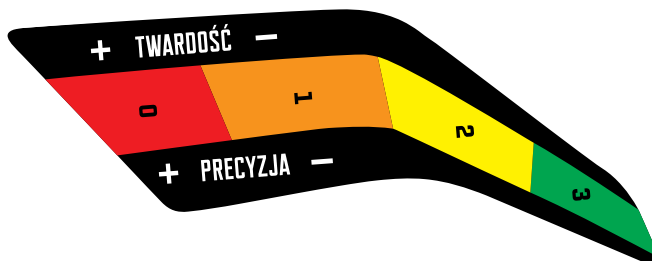
To adjust the guide foot plate bevel, unscrew two Allen screws on the bottom of the device using the Allen key (included).

The jigsaw with laser can be set at 45, 30, 15 and 0 degrees. The base has teeth which facilitate its locking. For this reason, when adjusting, move the base slightly backward, set the required bevel, and then slide it forward to lock. Screw the Allen screws back.



#### 7.6 Blade pendulum action adjustment

It is possible to adjust the blade pendulum action in the range from 0 to 3. At "0", the blade will not perform additional pendulum action forward, which allows for easier cutting. At "3", the pendulum action will be the highest. Adjust the blade pendulum action depending on the hardness of the material being sawn. You can cut soft materials more aggressively by setting the blade pendulum action adjuster to "3".





## 7.7 Cutting tips

**WARNING! The kit includes a wood cutting blade. It can not be used for other materials.**

**The blades for plastics and metal are not included in the kit.**

It takes much longer to cut metal than wood. Use appropriate blades (not included) for metal. Lubricate the cutting line with a thin layer of oil prior to jigsawing.

## 7.8 Installation of the parallel guide

**WARNING!** Before assembly or installation of accessories to make sure that the tool is switched off and unplugged.

1. For repeated, equal to the cutting width of 150mm, you can use the parallel guide [16] with the centimeter scale. It will provide fast performance, even and clean cut.



2. The rip fence mounted in a rectangular opening on the side of the base stop downward. Push the guide to the desired position defining an adequate cutting width as in the picture above. Tighten the allen screws using the Allen wrench included with the kit to secure the track in place. In the picture below is shown the correct use of the parallel guide.



## 7.9 7.9 Installation/removal of the connector for workshop vacuum tubes

The connector for workshop vacuum tubes - or adapter - allows the user to maintain a clean working environment, by allowing the connection of the power tool to a workshop vacuum.

The adapter must be connected to a vacuum, which will be resistant to dust generated during the processing of different materials.

The connector for dust extraction [15] should be put onto the sawdust exhaust channel [6]. When installing - the detents, which are placed in the connector, should be inserted into the perforations made in the channel. The adapter, must be turned in the clockwise direction - as seen from the back of the unit - securing the connector in place. After the installation of the connector the vacuum cleaner suction pipe may be plugged in, which is resistant to dust created from different materials. Make sure that the vacuum cleaner is turned on to ensure that dust and shavings produced during power operation will be absorbed.

To remove the connector [15], first unplug the vacuum cleaner tube and turn the connector counter-clockwise (viewed from the rear of the tool) and remove it from the exhaust channel [6].

## 8 CLEANING AND MAINTENANCE

Correct and regular cleaning will improve the safety and extend the lifespan of the device.



**Warning!** Turn the device off, disconnect it from the mains and wait until it cools down before cleaning or maintenance to avoid burns.

Protective features, ventilation openings and the motor housing should always be free from dust and other contamination.

Wipe the device with a damp cloth or blow it down with low-pressure compressed air.

It is recommended that you clean the device immediately after every use.

Protect the interior of the device from water penetration.

Do not immerse the device or parts of it in water or other liquids.

The cutting parts must be sharp and kept clean. Properly maintained cutting elements that are properly sharpened, adhere better to the surface and provide better cutting control.

### Attention!



**Do not use any chemical, alkaline, abrasive or disinfecting substances to clean the device, as they can damage its surfaces.**

## 9 REPAIR

The device does not contain user-serviceable parts. Do not attempt to make any repairs. Always have a specialist perform repairs.

If the power cord is damaged, it has to be replaced with an identical one by the manufacturer, service or a qualified person to avoid danger.

## 10 HANDLING AND STORAGE

- a) Clean the device in accordance with the instructions. It is recommended that the device be stored in its original packaging.
- b) Always store the product in a dry and well-ventilated room, beyond children's reach.
- c) Protect the device against vibration and shock during transportation.

## 11 DISPOSAL

Keep the packaging materials out of children's reach, as the materials can pose a hazard.

The packaging should be disposed of in accordance with local regulations.

### Correct disposal of the device:



1. According to the WEEE Directive 2012/19/EU, the crossed-out wheeled bin symbol is used to label all electric and electronic devices requiring segregation.
2. Do not dispose of the spent product with domestic waste: hand it over to an electric and electronic device collection and recycling centre.
3. Hazardous components in electronic and electrical equipment have a negative impact on the environment and human health.
4. Plastics contained in the device can be recycled in accordance with the specific marking. By recycling materials and spent equipment you will help to protect the environment.

5. Information on electric and electronic devices collection centres is available from local government agencies or from the vendor.

## 12 WARRANTY

In order to claim a product, **you must deliver the product to the Customer Service Center at any Biedronka store.**

If you have any product-related questions or problems, write us at:

- [infolinia@vershold.com](mailto:infolinia@vershold.com)
- or call us at: **+48 667 090 903**

Warranty and post-warranty service provider:

QUADRA-NET Sp. z o.o.

- tel. 61/853 44 44
- mobile: 664 44 88 00
- email: [infolinia@quadra-net.com](mailto:infolinia@quadra-net.com)
- www: [www.quadra-net.pl](http://www.quadra-net.pl)

Your opinion is important to us. Please rate our product on our page: [www.vershold.com/opinie](http://www.vershold.com/opinie)

**Manufacturer (“Warrantor”):**

VERSHOLD POLAND Sp. z o.o.

ul. Żwirki i Wigury 16A,  
02-092 Warsaw, Poland

Made in China

## Warranty card

1. Stamp .....
2. Date of sale .....
3. Signature .....
4. Device name .....
5. Device model .....
6. Serial No. or lot No. ....

### General terms and conditions of warranty

1. The Warrantor for this product warrants that within 36 months from the product purchase date confirmed with a duly completed warranty card, the product will be, at the discretion of the Warrantor, subject to:
  - a) free repair to be performed by the Warrantor, with the reservation that removed, damaged or faulty parts of the product shall become the property of the Warrantor in order to ensure the Customer's safety,
  - b) replacement with a new product at the point of product purchase, as a result of which the damaged or faulty product shall become the property of the Warrantor,
  - c) c) return in exchange for reimbursement of the product's purchase price, as a result of which the damaged or faulty product shall become the property of the Warrantor
2. A damaged product means a product failing to provide the features described in the Instruction Manual due to intrinsic properties of the device.
3. The Beneficiary under the warranty shall deliver the appliance to the Customer Service Point at a given store in order to submit a complaint about the equipment. When asserting your rights under warranty, you need to present a duly completed warranty card or a purchase receipt/invoice together with an as detailed as possible description of the device's defect, in particular of the external manifestations of the defect.
4. A warranty card without the vendor's stamp and signature and without the sale date is invalid.
5. The warranty excludes products with physical damage other than that caused by the manufacturer or distributor, including specifically any damage resulting from incorrect usage or force majeure.
6. The warranty excludes products without the tamper-proof seal, unless an authorized Service employee has removed the seal.
7. The Service shall endeavor to complete the repair within 21 days. The said time limit may be extended to 1 month in the event that spare parts currently unavailable at the Service must be purchased.
8. To facilitate the repair, the product should be returned to the Service complete with all its original components.
9. This warranty for the sold consumer product does not exclude, restrict or suspend the rights of the buyer related to the regulations concerning implied warranty for defects pursuant to the Civil Code of 23 April 1964 [Journal of Laws Dz.U.2014.121].
10. Territorial scope of warranty coverage: the territory of the Republic of Poland.



# **NITEO<sup>®</sup>**

**tools for better work.**

